

<b>Zeitschrift:</b>	Revue économique Suisse en France
<b>Herausgeber:</b>	Chambre de commerce suisse en France
<b>Band:</b>	78 (1998)
<b>Heft:</b>	1: La Suisse 4e investisseur en France : implantations emplois secteurs d'activités
<b>Rubrik:</b>	[Impressum]

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 03.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Avril 1998 • N°1/98

Revue économique Suisse en France.  
Trimestrielle, fondée en 1920, 78<sup>e</sup> année.

Éditée par la Chambre de Commerce  
Suisse en France, CCSF.

10 rue des Messageries, 75010 Paris

Tel : 01 48 01 00 77. Fax : 01 48 01 05 75

Site Internet : <http://www.ccsf.com>

E-mail : [ccsf@ccsf.com](mailto:ccsf@ccsf.com)



**Directeur de la publication :**  
**Pierre A. Rudisuhli**

Secrétaire de Rédaction : Isabelle Deàk

Conseillers rédactionnels :  
Henri Asenkat ; Thierry Brandt ;  
Jacques Bréham ; Pierre Buchs ;  
Xavier Fauche ; Jean-Pierre Guder ; Laetitia  
Hottinguer ; Jean-Charles Lajouanie ; Benoît  
Marcilhacy ; Marie-Claude Moissonnier ;  
Marie-Ange Zellweger.

Direction artistique, maquette et réalisation :  
Ah Oui !,

26, rue Rennequin, 75017 Paris.

Photogravure : Publications Puce et Plume,  
36, Bd de Picpus, 75012 Paris.

Impression : Imprimerie Alençonnaise,  
Rue Edouard-Belin, 61002 Alençon.



Dépôt légal : avril 1998

Numéro de commission paritaire : 51272 AS

Numéro d'ISSN : 0035-2799

Abonnement : 220 FF, 80 CHF

Prix du numéro : 65 FF, 25 CHF



Les opinions émises dans cette revue  
n'engagent pas la Chambre de Commerce  
Suisse en France, CCSF.

Les articles et documents ne peuvent être  
reproduits sans l'autorisation écrite  
de la CCSF.

**Publicité : Ligne directe**  
**Tél. 01 48 01 05 51**

**Liste des annonceurs :**

Rolex, p. 2 ; Novartis, p. 4 ; Nord-Pas de  
Calais Développement, p. 6 ; Winterthur  
Assurances, p. 12 ; Avis Location de  
Voitures, p. 16 ; Swissair, p. 19 ;  
Swissphone-Sprintel, p. 23 ; Nestlé, p. 24 ;  
Agence pour le Développement du Doubs,  
p. 27 ; Hôtel Edouard VII, p. 34 ;  
Bouquerod-Peltier, p. 36 ; Hôtel Bedford,  
p. 37 ; Werner Stutz Architecture, p. 38 ;  
BECI, p. 39 ; Orgexpo, p. 50 ; Wenger, p. 50 ;  
Buhler, p. 55 ; Kredietbank (Suisse), p. 56.

**Ce numéro comporte deux encarts jetés :**

- Roanne Développement (pour la Suisse, l'Île-de-France, la Région Rhône-Alpes, l'Alsace et la France-Comté).
- La Moubra, Centre International de Vacances, Montana-Suisse (pour la France entière)

**5**

## ÉDITORIAL

Par Pierre A. Rudisuhli

**7**

## EN COUVERTURE

Investissements suisses en France :  
vers la modération

**11**

## DOSSIER : LA QUALITÉ EST L'AFFAIRE DE TOUS

Les articles de :

Marie-Claude Dupuis, Alain Auffray,  
Jean-Marc Blanc, Gilbert Croze,  
Danièle Senckiesen

**28**

## DROIT ET FISCALITÉ

Embauche de travailleurs suisses en France,  
mode d'emploi !

Par Philippe Carpentier

**30**

## PLACEMENTS

Bourse : la confiance, pas l'euphorie  
Par Francisco Martins da Silva

**32**

## OPINION

Aide-toi, le ciel t'aidera  
Par Alain Fabarez

**33**

## VIE DES ENTREPRISES

Par Isabelle Deàk

**35**

## VIE DE LA CHAMBRE

Comptes rendus, petites annonces

**46**

## EXPOSITIONS

Par Isabelle Spaak

**48**

## BONNES TABLES

Le duo Ravet-Rabaey  
Par Gilles Pudlowski

**51**

## CALENDRIER

Salons et foires professionnels

**53**

## LIVRES

Par Isabelle Deàk